

VOLKSWAGEN GOLF 5

11/03 ⇒ 11/08

4854074SM



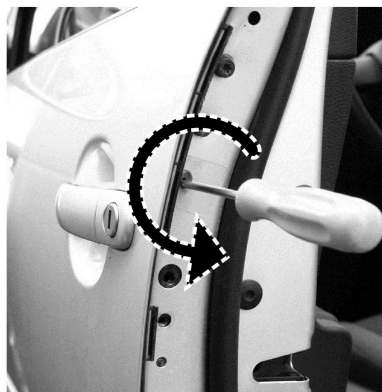
OEM Code:
1K3837461A



4954074SM



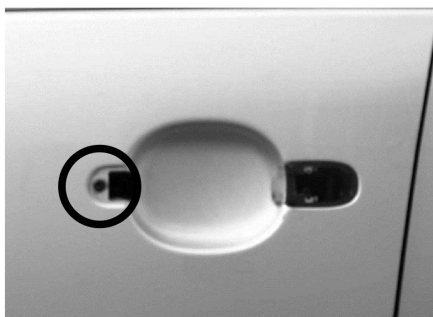
OEM Code:
1K3837462A



1



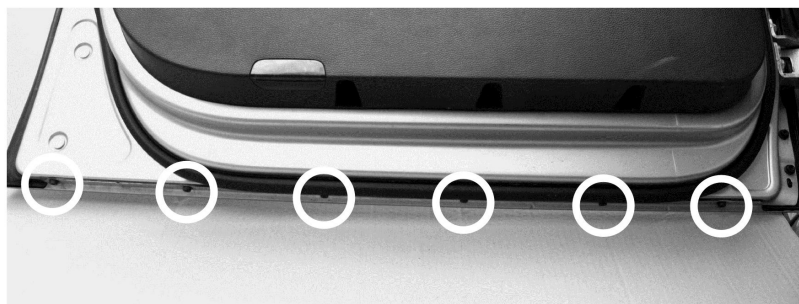
2



3



6



4



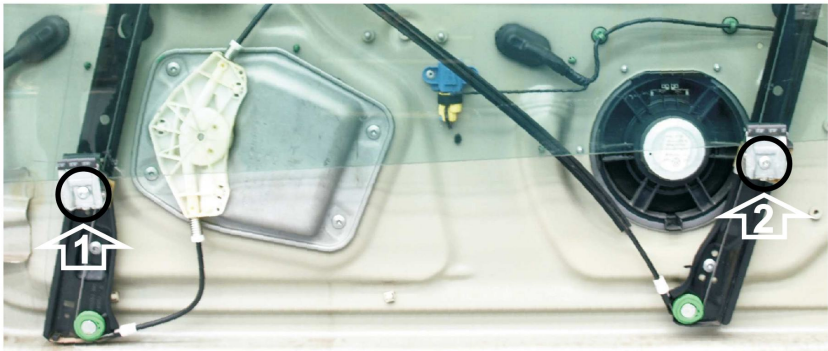
5



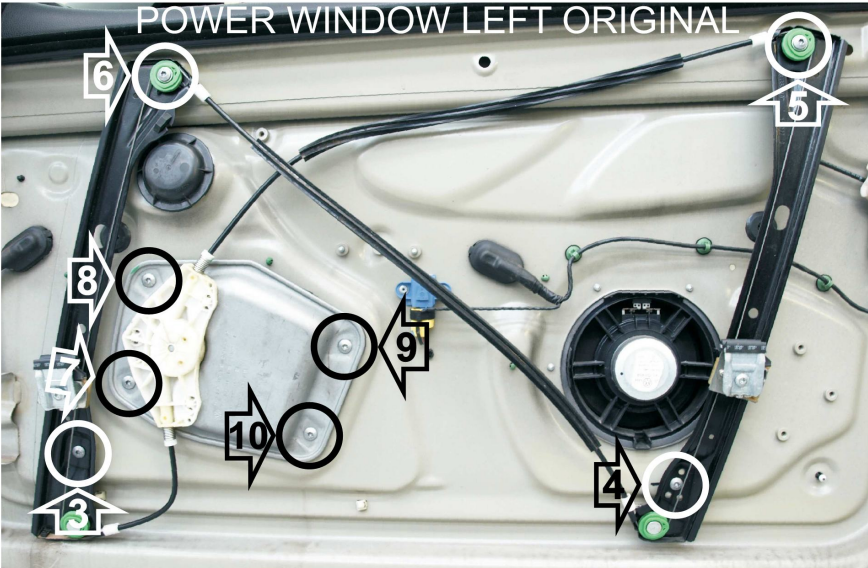
7

1

Porta lato sinistra- Left hand side door



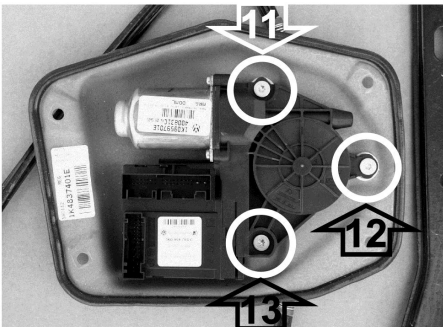
8



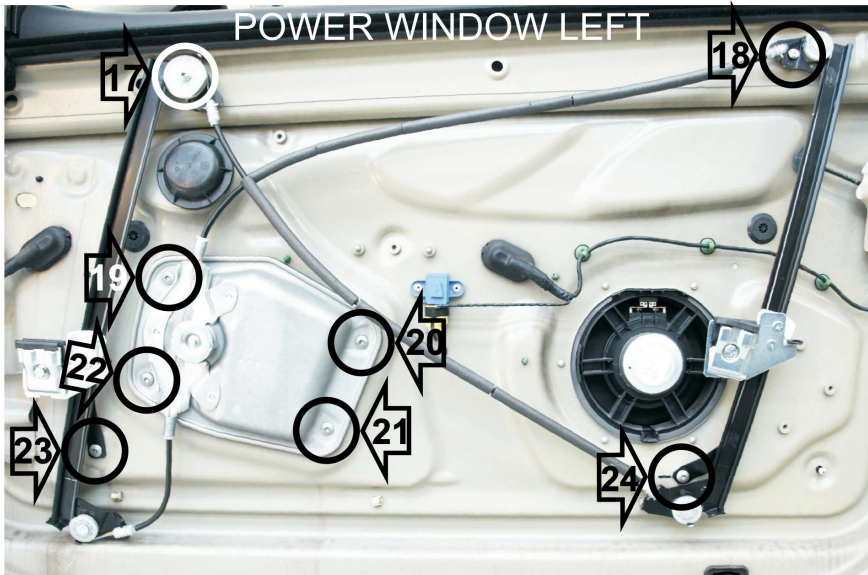
POWER WINDOW LEFT ORIGINAL

Porta lato sinistra- Left hand side door

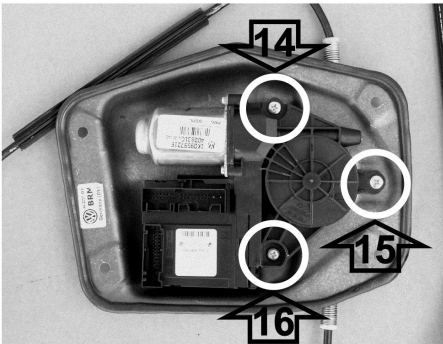
9



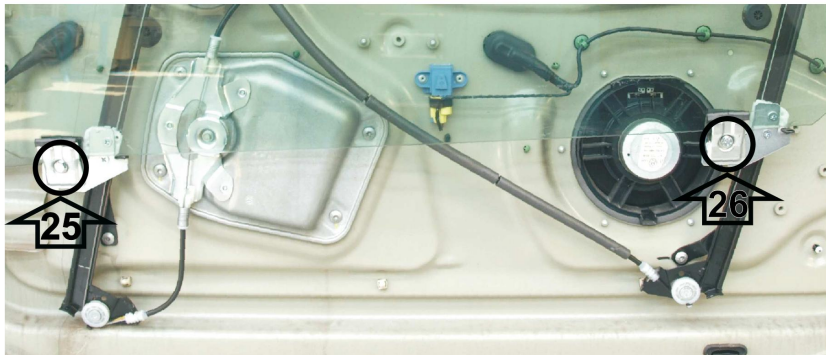
10



POWER WINDOW LEFT



11



POWER WINDOW LEFT



13

IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere dal pannello in acciaio le 20 viti (foto 4, 5 e 6).
- 2) Allentare le viti in pos. 1, 2 e togliere il vetro (foto 8).
- 3) Togliere le viti in posizione 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, e 10 dell' alzacrystalli elettrico (foto 9).
- 4) Togliere le viti 11, 12 e 13 dal motore (foto 10).
- 5) Inserire e fissare il motore in pos. 14, 15 e 16 usando le viti fornite (foto 11).
- 6) Fissare il meccanismo in pos. 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, e 24 (foto 12).
- 7) Far scendere il vetro e fissarlo in pos. 25 e 26 (Foto 13).
- 8) Riposizionare il pannello in acciaio e fissarlo nei 20 punti.
- 9) Eseguire il collegamento elettrico, ripristinare la funzione confort utilizzando le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB OPERATIONS TO FOLLOW:

- 1) Remove the 20 screws of the steel panel (photo 4, 5 and 6).
- 2) Release the screws in position 1, 2 and remove the glass (photo 8).
- 3) Remove the screws in position 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, and 10 of the electric window lift (photo 9).
- 4) Remove the screws no. 11, 12 and 13 of the motor (photo 10).
- 5) Position and fasten the motor in position 14, 15 and 16 using the screws supplied (photo 11).
- 6) Fasten the regulator in position 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 24 (photo 12).
- 7) Let the glass slide back down and fasten it in position 25 and 26 (photo 13).
- 8) Put back the steel panel in the door and fasten the 20 screws.
- 9) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS A EXECUTER:

- 1) Enlevez les 20 vis du panneau en acier (photo 4, 5 et 6).
- 2) Desserrer les vis 1, 2 et enlevez le vitre (photo 8).
- 3) Enlevez les vis 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, et 10 du lève-vitre électrique (photo 9).
- 4) Enlevez les vis 11, 12 et 13 du moteur (photo 10).
- 5) Placez et serrez le moteur dans les positions 14, 15 et 16 en utilisant les vis fournis (photo 11).
- 6) Serrez le lève-vitre dans les positions 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, et 24 (photo 12).
- 7) Laissez descendre la vitre et serrez-la en position 25 et 26 (photo 13).
- 8) Repositionnez le panneau en acier et serrez le dans les 20 points.
- 9) Exécutez le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES OPERACIONES A SEGUIR:

- 1) Quitar los 20 tornillos del panel de acero (foto 4, 5 y 6).
- 2) Quitar los tornillos en puntos 1 y 2 y desfilar el vidrio (foto 8).
- 3) Quitar los tornillos del elevador en puntos 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10 (foto 9).
- 4) Quitar los tornillos del motor en puntos 11, 12 y 13 (foto 10).
- 5) Insertar y bloquear el motor del nuevo elevador en puntos 14, 15 y 16 con los tornillos suministrados (foto 11).
- 6) Introducir el elevador eléctrico y arreglarlo en punto 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 y 24 (foto 12).
- 7) Baje el vidrio y fijarlo en su posición 25 y 26 (foto 13).
- 8) Vuelva a colocar el panel de acero en la puerta y apriete los 20 tornillos.
- 9) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova os 20 parafusos do painel de aço (fotos 4, 5 e 6).
- 2) Solte os parafusos na pos. 1, 2 e remova o vidro (foto 8).
- 3) Remova os parafusos nas posições 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 e 10 do elevador de vidro elétrico (foto 9).
- 4) Remova os parafusos 11, 12 e 13 do motor (foto 10).
- 5) Insira e fixe o motor nas posições 14, 15 e 16 usando os parafusos fornecidos (foto 11).
- 6) Fixe o mecanismo nas posições 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 e 24 (foto 12).
- 7) Abaixa o vidro e fixe-o na pos. 25 e 26 (Foto 13).
- 8) Reposicione o painel de aço e fixe-o nos 20 pontos.
- 9) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie die 20 Schrauben der Stahlverkleidung (Foto 4, 5 und 6).
- 2) Lockern Sie die Schrauben in Position 1, 2 und entfernen Sie den Glas (foto 8).
- 3) Entfernen Sie die Schrauben 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, und 10 des elektrischen Fensterheber (foto 9).
- 4) Entfernen Sie die Schrauben Nr. 11, 12 und 13 des Motors (foto 10).
- 5) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 14, 15 und 16 mit den Schrauben ein (foto 11).
- 6) Befestigen Sie den Fensterheber in Position 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 und 24 (foto 12).
- 7) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihn in Position 25 und 26 (foto 13).
- 8) Setzen Sie zurück die Stahlverkleidung in die Tür ein und befestigen Sie die 20 Schrauben.
- 9) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.